

元智大學住宿申請切結書 Yuan Ze University Student Housing Agreement

學生資料 Student Information

申請學期 Applying Semester :

及 and

<input type="checkbox"/> 大學部 Undergraduate <input type="checkbox"/> 碩士班 Master <input type="checkbox"/> 博士班 Ph. D			學號 Stud. ID	
姓名 Name		系所 Dept.	手機號碼 Phone	
緊急連絡人資料 Person to Notify in Case of Emergency			聯絡電話 Phone	

本人於住宿期間，願意履行並遵守下列住宿規定。

I hereby guarantee that I fully understand and agree to the commitments listed below. I also pledge to abide by all school regulations and dormitory rules throughout my stay in the dormitory for one academic year (two semesters). I take full responsibility for any violations that may occur.

一、承諾配合事項 Commitments

- 1.本人同意住宿學生宿舍兩學期且繳交兩學期住宿費，除特殊原因如畢業、休學、退學、轉學、實習、出國交換及不可抗力原因經核可者外，均不申請退宿、退費。

I agree to stay in the student dormitory for two semesters and pay the dormitory fee accordingly. Except for special circumstances such as graduation, suspension, withdrawal, transfer, internship, exchange abroad, or force majeure, I will not request early check-out or a refund.

- 2.本人已確實了解住宿費按年計算，分兩學期繳納，並已充分考慮自身對團體生活的適應能力及健康狀況是否適合住宿。在簽署住宿申請切結書後，除非經學校核可，兩學期內決不無故退宿。若期中違約自願放棄住宿，則同意繳納剩餘住宿費。

I understand that the accommodation fee is calculated on an annual basis and is payable in two semesters, and I have fully considered my ability to adapt to group living and whether my health condition is suitable for dormitory accommodation. Unless approved by the school, I will not withdraw from the dormitory within the agreed period. If I voluntarily terminate my stay mid-term, I agree to pay the remaining accommodation fees.

- 3.同意寒暑假住宿須另行申請及繳費（續住之研究生除外）。

I agree that staying during winter and summer breaks requires separate applications and payments (excluding Master and Ph.D. students).

- 4.同意 2,000 元保證金將於辦理退宿驗收項目合格後無息歸還，驗收項目：住宿期間是否違規、床位是否清空整潔、退宿手續是否完成等。

I agree that the NT\$2,000 security deposit will be refunded without interest after successfully passing the check-out inspection, which includes but not limited to compliance with dormitory regulations, ensuring that my bed space is cleared and cleaned, and completing all check-out procedures.

二、配合事項 Cooperation

- 1.本人已看過且瞭解本校「學生宿舍管理規則」、「學生宿舍生活須知」以及宿舍相關規定，願意於住宿期間確實遵守各項規定，本人若有違反事項，願意坦然接受懲處。

I have read and understood the University's "Student Dormitory Management Rules", "Dormitory Rules and Regulations", and dormitory related regulations, and I agree to comply with all rules during my stay. I accept any penalties for violations.

- 2.配合公告進/退宿時間，宿舍清館時間以及辦理離/退宿程序。

I will adhere to the announced check-in/out schedules, dormitory closure times, and required procedures.

3.為因應校務發展整體規劃或應對特殊情況，本人願意配合校方宿舍安排或徵用，並在規定期限內完成搬遷。

I agree to cooperate with any dormitory arrangements or relocations made by the university due to campus development needs or special circumstances and will complete the required relocation within the specified timeframe.

4.愛惜使用宿舍公物，因故意或過失致毀損宿舍內設施或裝備物品者，願負修繕或損害賠償之責。

I will take care of dormitory property and bear responsibility for repair or compensation for damages caused by negligence or intent.

申請人(學生) Applicant : _____ (簽名Signature)

保證人(家長) Guarantor : _____ (簽名Signature)